

ñÕ» çÆ ÕÆî á úâ¶

êÛÀì ç¶çðèÀÇÃÕ», î çðÆÁ», ÆêÆÕð, ÆÃÇÆ  
ÃÕð» çÆÁ» áéõÀÕ»-í ¶áÁ» çòµ ï ÁðÆ òÀè¶çÆ  
çáÁÀðÆ

êÛÀì ÆðÕÀð Õ÷ÀéÀ ÕÀñÆ Õä çÀ ðäÀ ð ððÆ þ Áá¶ñÕ» Àµ¶áðð-áð» ç¶éð¶  
àÕÃ ñÃÀä çÆ çáÁÀðÆ Õð ððÆ þí Àµ¶êÛÀì ç¶î ð ï çðÆ, ÆêÆÕð, çææÆ ÆêÆÕð,  
î çðÆÁ», çðèÀÇÃÕ», çððèÆ çèð çÆ ÁÀ×í Áá¶ÆÃÇÆ ÆÕð» çÆÁ» áéÕÀÕ», í µáÁ»  
Áá¶Õð ÆÕñá» çòµ ï ÁðÆ òÀè¶çÆ çáÁÀðÆ ÕÆáÆ ÛÀ ððÆ þí ï Áç ðçÕÀÀ ÛÀð¶ÇÃÕ Æí  
Õþ ñÕ» çÆ ÕÆî á úâ¶ÕÆáÀ ÛÀ çðÕÀ þí ÆÀðÆÁ» éÀðæÆÁ» Áá¶ñÆáð í »ð¶ ÁÁéÆ çòµ  
çÕé» ðÆ çÕª éÀ Ûá-éáÀä Õðç¶Õä éð ÇÃ ï ç¶îá¶À'ðé» çòµ êµÕ¶í ÁðÆé¶ðéí AA  
ÛñÀÆ ù Ûçª êÛÀì çðèÆ Æí Á çòµ ÇÃ Æî çÆ ÇÃððð Õðé òÀýÆ çðèðà é¶ ÕÆ á»  
ÇÃÕ ðÆ éÀðæÆ, çðèÀÇÃÕ Û» î çðÆ é¶ÇÃÇÀ çððè éÕÀ ÕÆáÀ Æ×ª ÆððÆî áÆ éÀý ÇÃÕ  
çðèðà éÀÆ ÕÆáÆ ×Æí

çðèðà çòµ ÇÃððð ÕÆáÆ ×Æ þ çÕ ï ð ï çðÆ çÆ áéÕÀÕ êÛÀ Õ÷Àð ðèÆ¶  
î ÕÆÁ, ÕñÆá î çðÆÁ» çÆ áéÕÀÕ êçð» Õ÷Àð áª ÇÃÆÀ ÆÆÆ Õ÷Àð ÕÆáÆ ÛÀð¶ ï ð  
Áá¶Õðé» ÆÃÇÆ ÆÕð» çÆÁ» áéÕÀÕ» çÃ Õ÷Àð áª ÇÃÆÀ BE Õ÷Àð Õðé çÆ çáÁÀðÆ  
þí ÆêÆÕð çÆ áéÕÀÕ ðÆ çÃ Õ÷Àð áª êµÆ Õ÷Àð Õðé çÆ éÀáÀð þí Õð çðèÀÇÃÕ çÆ  
áéÕÀÕ çÃ Õ÷Àð Õð ççµÆ ÛÀð¶Æí ÇÃ Æí ¶çðèÀÇÃÕ çÆ áéÕÀÕ ÛÀð Õ÷Àð ðèÆ¶þí

çðèÀÇÃÕ» ù ç¶éð ï µáÀ E@@ áª ðµ Õ¶A@@ ç¶î, ÇÃñÕÀ ï µáÀ H@@ ðèÆ¶áª  
ðèÀ Õ¶Æ,@@ ðèÆ¶î ÕÆÁ Õðé çÆ ÇÃððð ÕÆáÆ ×Æ þí ×µÆ ñÆ éÀÆ çÕñî Æáð F  
ðèÆ¶çÆ Û×À AB ðèÆ¶ÕðÛÀ çî çñÀ Õð¶Æí éçÕñ» î ÕÆ éðÆçä ñÆ çðèÀÇÃÕ ù A@  
ñµ áµ çÀ Õð÷ çî ñçÀ þ ÀÕ D@ ñµ Õð ççµÆ ÛÀð¶Æí ÕÀð ñÆ F ñµ áµ çÀ  
Õð÷ çî ñçÀ þ ÀÕ A@ ñµ Õð ççµÆ ÛÀð¶Æí çðèÀÇÃÕ» ù ÕÀð, ð¶ çòµ Æð Õðé  
ñÆ DD@ ñÆáð éÀÆ î ÕÆÁ áÆÛñ Áá¶BI @ ñÆáð éÀÆ î ÕÆÁ éþñ çî ñçÀ þí ÇÃÕ Õä  
áÆ ÕÆáÆ ×Æ çðÆ ç¶çÕÀì éÀý çî çñÀ Õð¶Æí ÇÃ áð» Õð çðèÀÇÃÕ ù D@,@@  
ðèÆ¶î ÆÃÕ éÀÇÀ Õð¶Æí ÇÃÕé» ÆÕñá» áª ÇÃñÀð Õð ðÆ ï Õä ÆÀðÆÁ» ÆÕñá»  
çðèÀÇÃÕ», î çðÆÁ» ÁÃÇ ù ç¶î çÆÁ» çáÁÀðÆÁ» Ûñ ððÆÁ» Õéí ÇÃ éÀáÀð ç¶ñ×í  
Õ ÛÀä áª ï ÁÃÇ ñÕ» ù çéÛó Õ¶ÀðððÆ Õ÷Àé¶çòµ Ûí Á Õä òÀñ¶éé Õð ðÆ ðµ¶  
éµð úâ¶ÇÃÕé» «à¶ðÀÛéÆáðé» Õµª áÀÕÀ ðµäÀ ððè Õ ÛÀð¶Æí



Uaā çÜOā Āiā ōéí çĀŌé» çĒ ĀĀñ ŌīĀĀĒ ā» Ōðé» æĀò» ā° ŌçĒ p çÜé» çĀ çÜŌð Ō'āŋŌĒāā ç×ĀĀ pī ēð ĀŌé» çĀ çāĵā ĀĴĀ çòðĀñ p çŌ ĀŌ çŌçé» òĒ çŌ<sup>a</sup> éĀ āŌĀð ñĀ, í ðé éŌĀ ñç×ĀĀĪ ĀŌé» çĒ èé çĒ í Ű çĒ ŌĀĒ Ōĵç éŌĀ pī í »òŋ çĀŌé» ù ĀðŌĀðĒ Ō÷ĀéŋŌŪ° éçŌñ» òĒ Ōŋī ŋŌĀĀī çĀĵĒĒĒ-ĀçĀĵĒĒĒ ĀŌīñā» çī ñçĒĒĒ» Ōé ēð ĀŌ ñŌ» çĒ ĀŌā çī Ōéā çĒ ŌīĀĀĒ çéŪó Ōŋī ðŋ ĀðŌĀðĒ ŌŪĀéŋŌŪ° Ōð òĒ òĵā çŌĵĀĀ ŪĀŌçŋŌéí

çòèĀçĀŌ»-ī çðĒĒĒ» ĀĀçç çŋ āéŌĀŌ-í çĵāĀ» çòĵŪ í ĀðĒ òĀèĀ Ōðé çĒ çĀĀ éçŌçðĀĀ ā° çĀĵŌ òĀð çèð í ĀðāĒ éŋŪĒòĀçĒ ñŌāçð çĒ éñ ŌĵñçĒ ŪĀ ðŌĒ pī āð»-āð» çŋŌĵĒŌçŋĀĒĒĒ ŌŋñŌ» çĒĒĒ» òā» ŌĀçĀñ ŌðŌŋŌĵĀĒĒĒ» Ā»í ā ā° í ĀĀç çĀĵĒĒ ŌĀĒ ñŌ» çĒ ĀĴĀ éŌĀ ŌðçĀĪ ñŌ» çĒ ì çŌĀñĒ çð Ōðé ñĀĒ çĀŌé» çòĵŪ° ŌĀĒ ñĒāð ī çĒŋŌāŋçĀĀĒĒĒĒ» éŌĀ éĀ<sup>a</sup> çĀĪ ĀŌé» ù çŪçĀĀ ŌçĒ p ā» ì Ā çĀŌ çŌ ĀŌ çŌðŋñŌ» çĒ òĵé ā° òĵé «Ű-ŌŌ ŌðŌŋĀĀĒĒĒĒ» çĀŪðĒĒĒ» í ðéí